

Kompetenzdarstellung mit dem Europass

Alexandra Enzi

Österreichisches Europass-Zentrum

Europass macht transparent, 5. Oktober 2016

Europass - Definition

- Fünf Dokumente
- Einheitliche Struktur
- In allen europäischen Amtssprachen
- Einzeln oder kombiniert verwendbar
- Möglichkeit, Fähigkeiten und Kompetenzen klar und einheitlich darzustellen

Europass – Europäisches Netzwerk

3

Beratung und
Information
36x in Europa in:

EU Mitgliedsländern
EFTA Ländern
Kandidatenländern



Europass - Struktur



Europäischer **Skills-Pass**



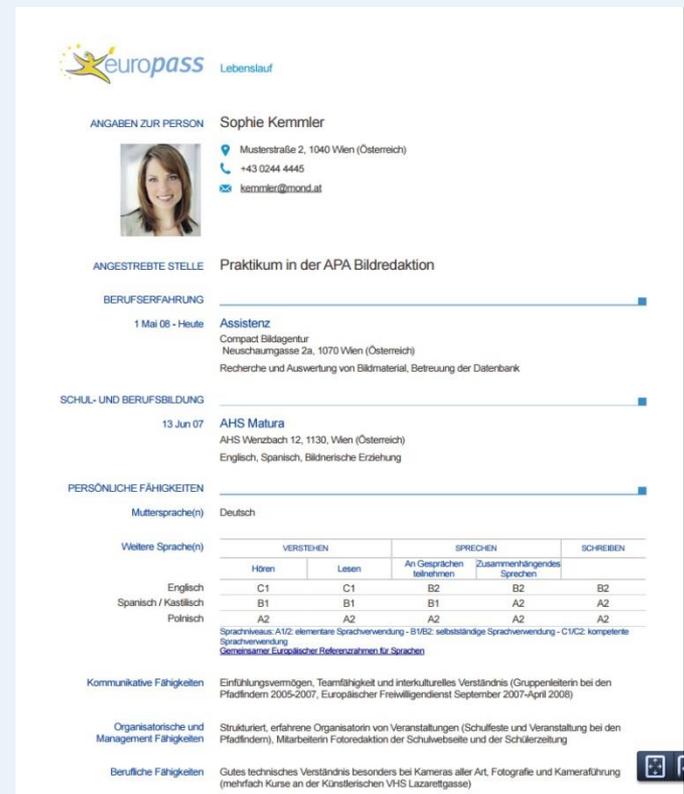
Lebenslauf und
Sprachenpass sind
selbst auszufüllen.



**Mobilitätsnachweis, Zeugnis-
läuterung, Diploma Supplement**
wird von Institutionen ausgegeben.

Europass Lebenslauf

- Internationales Format in 27 Sprachen
- Klar strukturiert
- Vollständige Daten
- Online oder offline ausfüllbar
- Sprachenpass, Anschreiben und Europäischer Skills Pass inkludiert



europass Lebenslauf

ANGABEN ZUR PERSON Sophie Kemmler

 Musterstraße 2, 1040 Wien (Österreich)
+43 0244 4445
kemmler@mond.at

ANGESTREBTE STELLE Praktikum in der APA Bildredaktion

BERUFSERFAHUNG

1 Mai 06 - Heute **Assistenz**
Compact Bildagentur
Neuschauergasse 2a, 1070 Wien (Österreich)
Recherche und Auswertung von Bildmaterial, Betreuung der Datenbank

SCHUL- UND BERUFSBILDUNG

13 Jun 07 **AHS Matura**
AHS Wenzbach 12, 1130, Wien (Österreich)
Englisch, Spanisch, Bildnerische Erziehung

PERSÖNLICHE FÄHIGKEITEN

Muttersprache(n) Deutsch

Weitere Sprache(n)

	VERSTEHEN		SPRECHEN		SCHREIBEN
	Hören	Lesen	An Gesprächen teilnehmen	Zusammenhängendes Sprechen	
Englisch	C1	C1	B2	B2	B2
Spanisch / Kastilisch	B1	B1	B1	A2	A2
Polnisch	A2	A2	A2	A2	A2

Sprachniveau: A1/B2: elementare Sprachverwendung - B1/B2: selbständige Sprachverwendung - C1/C2: kompetente Sprachverwendung
Gemeinsamer Europäischer Referenzrahmen für Sprachen

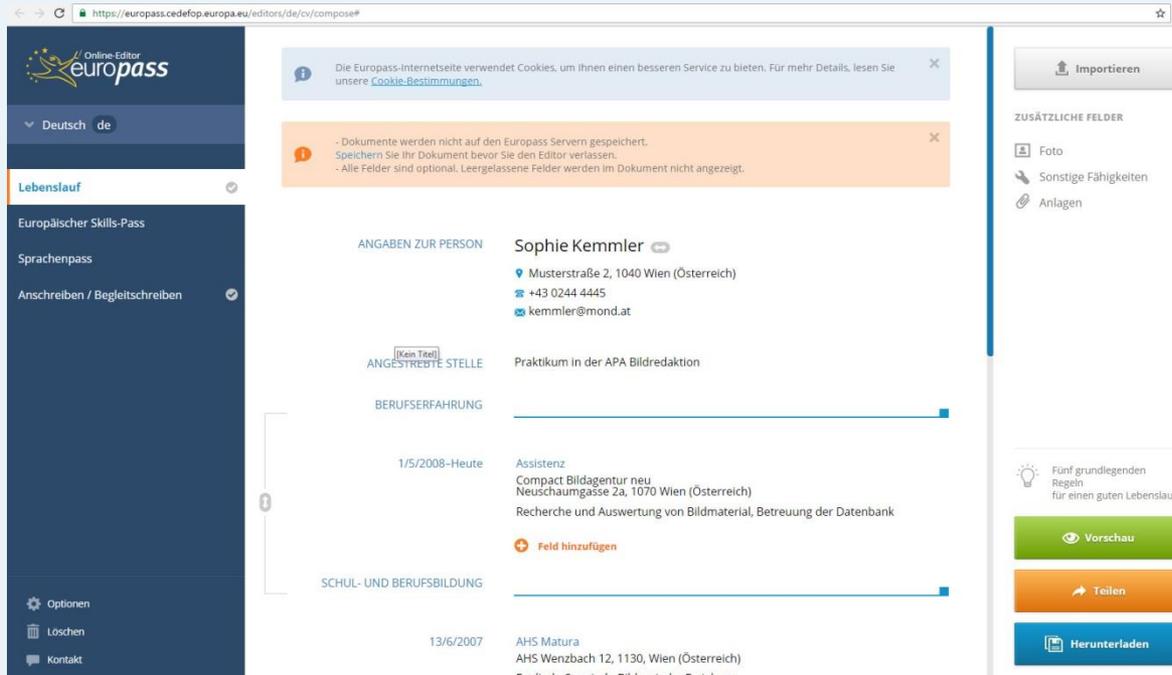
Kommunikative Fähigkeiten Einfühlungsvermögen, Teamfähigkeit und interkulturelles Verständnis (Gruppenleiterin bei den Pfadfindern 2005-2007, Europäischer Freiwilligendienst September 2007-April 2008)

Organisatorische und Management Fähigkeiten Strukturiert, erfahrene Organisatorin von Veranstaltungen (Schulfeste und Veranstaltung bei den Pfadfindern), Mitarbeiterin Fotoredaktion der Schulwebseite und der Schülerzeitung

Berufliche Fähigkeiten Gutes technisches Verständnis besonders bei Kameras aller Art, Fotografie und Kameraführung (mehrfach Kurse an der Künstlerischen VHS Lazarettgasse)

Europass Lebenslauf – online Editor

6



The screenshot shows the Europass online editor interface. The browser address bar displays <https://europass.cedefop.europa.eu/editors/de/cv/compose#>. The interface includes a sidebar on the left with navigation options: "Lebenslauf" (selected), "Europäischer Skills-Pass", "Sprachenpass", and "Anschreiben / Begleitschreiben". The main content area shows a resume for Sophie Kemmler, with sections for "ANGABEN ZUR PERSON", "ANGESTREBTE STELLE", "BERUFSERFABUNG", and "SCHUL- UND BERUFSBILDUNG". The "ANGESTREBTE STELLE" section is marked as "(kein Text)". The "BERUFSERFABUNG" section shows a timeline from 1/5/2008 to "Heute" with the role of "Assistenz" at "Compact Bildagentur neu Neuschaumgasse 2a, 1070 Wien (Österreich)". The "SCHUL- UND BERUFSBILDUNG" section shows "AHS Matura" at "AHS Wenzbach 12, 1130, Wien (Österreich)" from 13/6/2007. A right sidebar contains an "Importieren" button, "ZUSÄTZLICHE FELDER" (Foto, Sonstige Fähigkeiten, Anlagen), a tip "Fünf grundlegenden Regeln für einen guten Lebenslauf", and buttons for "Vorschau", "Teilen", and "Herunterladen".

<http://www.europass.at/was-ist-europass/lebenslauf/>

Europass Lebenslauf

Angebote von Europass Österreich

7

- Lebenslauf-Leitfaden für Jugendliche
- Leitfaden für die Verwendung
- Beispiel für den Europass Lebenslauf
- Lebenslauf-Checks
- Bewerbungstraining in Englisch
- NEU: Film (dt. und engl.)



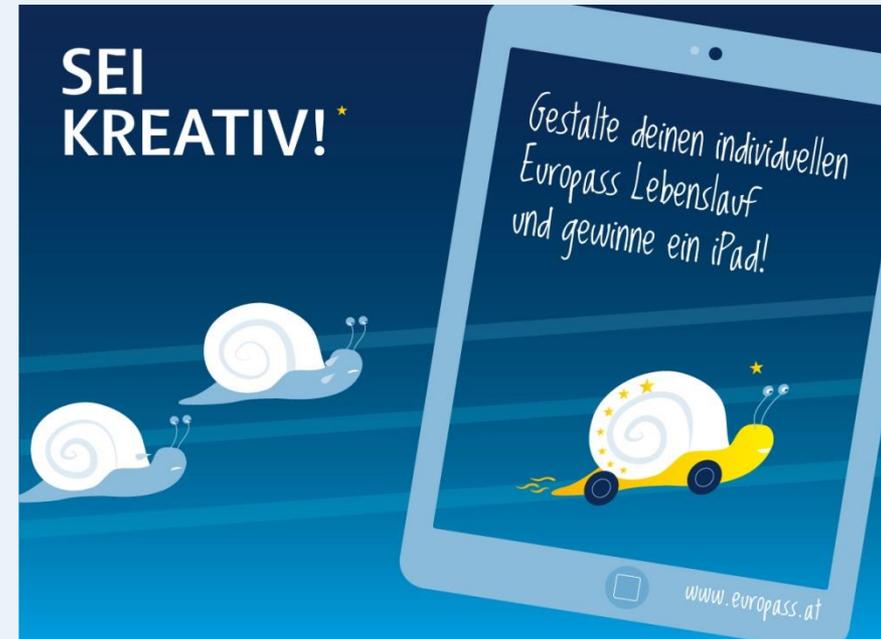
<https://www.youtube.com/watch?v=AN2OjSTPTp8&feature=youtu.be>

Europass Lebenslauf Wettbewerb: Sei kreativ!

8

- Einen aussagekräftigen und kreativen Lebenslauf gestalten
- Bis spätestens 30.11.2016 an das Europass-Zentrum einsenden
- Als Hauptpreis winkt ein iPad!

www.europass.at/europass-kreativ



Europass Zeugniserläuterung

Die Europass Zeugniserläuterung

- ergänzt Abschlusszeugnisse aus der Berufsbildung in deutsch und englisch
- Inhalt: Profil von Fertigkeiten und Kompetenzen, Tätigkeitsfelder, Berufsberechtigung, internationale Einstufung, weiterführende Ausbildungsmöglichkeiten

	ZEUGNISERLÄUTERUNG (*)	 <small>Osterreich</small>
1. BEZEICHNUNG DES ABSCHLUSSZEUGNISSES ¹⁾		
Lehrabschlussprüfungszeugnis Archiv-, Bibliotheks- und Informationsassistent/Archiv-, Bibliotheks- und Informationsassistentin		
<small>¹⁾ In der Originalsprache</small>		
2. ÜBERSETZTE BEZEICHNUNG DES ABSCHLUSSZEUGNISSES ²⁾		
<small>²⁾ Falls gegeben. Diese Übersetzung besitzt keinen Rechtsstatus.</small>		
3. PROFIL DER FERTIGKEITEN UND KOMPETENZEN		
<ul style="list-style-type: none"> • Medien, Informationen und Daten beschaffen und erwerben • Medien, Informationen und Daten formal erfassen • in Datenbanken und -netzen recherchieren • Bestand ordnen, archivieren und Register erstellen • technische Medienbearbeitung, Bestandspflege und Revision durchführen • Entlehrvorgänge abwickeln • Erstinformation für Benutzer/innen geben • administrative Arbeiten mit Hilfe der betrieblichen Informations- und Kommunikationssysteme durchführen • an der betrieblichen Buchführung und Kostenrechnung mitwirken • Statistiken, Dateien und Karteien anlegen, warten und auswerten • Sprach- und fachgerechte Ausdrucksweise in Wort und Schrift sowie Anwendung der berufsbezogenen Fremdsprache 		
4. TÄTIGKEITSFELDER, DIE FÜR DEN INHABER/DIE INHABERIN DES ABSCHLUSSZEUGNISSES ZUGÄNGLICH SIND ³⁾		
<p>Tätigkeitsfelder: Einsatz v.a. in Archiven, Bibliotheken, Informations- und Dokumentationszentren, Bildagenturen und medizinischen Dokumentationsbüros.</p> <p>Selbstständige Ausübung reglementierter Berufe: Berechtigungen aufgrund der Gewerbeordnung 1994: Für die auf Grund der Gewerbeordnungs-Novelle 2002 reglementierten Gewerbe gelten die in den entsprechenden Verordnungen enthaltenen gewerberechtlichen Bestimmungen bezüglich der Erbringung des Befähigungsnachweises. Bestandene Lehrabschlussprüfungen ersetzen insbesondere jene Teile der Meisterprüfung, die sich auf die handwerklich-fachlichen Fertigkeiten und Kenntnisse beziehen.</p>		
<small>³⁾ Falls gegeben</small>		
<p>¹⁾ Erläuterung Dieses Dokument wurde entwickelt, um zusätzliche Informationen über einzelne Zeugnisse zu liefern. Es besitzt selbst keinen Rechtsstatus. Die vorliegende Erläuterung bezieht sich auf die Entscheidung Nr. 2241/2004/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 15. Dezember 2004 über ein einheitliches Rahmenkonzept zur Förderung der Transparenz bei Qualifikationen und Kompetenzen (Europass). Jeder Bereich dieser Erläuterungsvorlage, der von den ausstellenden Behörden als nicht relevant betrachtet wird, kann unbeantwortet bleiben. Weitere Informationen zum Thema Transparenz finden Sie unter: http://europass.cedefop.europa.eu und www.europass.at</p>		

Europass Diploma Supplement

Das Europass Diploma Supplement

- bietet eine übersichtliche und international vergleichbare Darstellung des Studienverlaufs
- Beschreibung des nationalen Bildungssystems
- will die Mobilität fördern und den Zugang zum lebenslangen Lernen erleichtern.



universität
wien

**Anhang zum Diplom
Diploma Supplement**

Dieser Anhang zum Diplom wurde nach dem von der Europäischen Kommission, dem Europarat und UNESCO/CEPES entwickelten Modell erstellt. Mit dem Anhang wird das Ziel verfolgt, ausreichend unabhängige Daten zu erfassen, um die internationale "Transparenz" und die angemessene akademische und berufliche Anerkennung von Qualifikationen (Diplomen, Abschlüssen, Zeugnissen usw.) zu verbessern. Der Anhang soll eine Beschreibung über Art, Niveau, Kontext, Inhalt und Status eines Studiums bieten, den die im Original-Befähigungsnachweis, dem der Anhang beigefügt ist, genannte Person absolviert und erfolgreich abgeschlossen hat. Der Anhang sollte keinerlei Werturteile, Aussagen über die Gleichwertigkeit mit anderen Qualifikationen oder Vorschläge bezüglich der Anerkennung enthalten. Zu allen acht Punkten sollten Angaben gemacht werden. Werden zu einem Punkt keine Angaben gemacht, sollte der Grund dafür angeführt werden.

This Diploma Supplement follows the model developed by the European Commission, Council of Europe and UNESCO/CEPES. The purpose of the supplement is to provide sufficient independent data to improve the international "transparency" and fair academic and professional recognition of qualifications (diplomas, degrees, certificates etc.). It is designed to provide a description of the nature, level, context, content and status of the studies that were pursued and successfully completed by the individual named on the original qualification to which this supplement is appended. It should be free from any value judgements, equivalence statements or suggestions about recognition. Information in all eight sections should be provided. Where information is not provided, an explanation should give the reason why.

**1 Angaben zur Person
Information identifying the holder of the qualification**

1.1	Familienname(n) <i>Family name(s)</i>	■■■■■
1.2	Vorname(n) <i>Given name(s)</i>	■■■■■
1.3	Geburtsdatum (TT.MM.JJJJ) <i>Date of birth (DD.MM.YYYY)</i>	■■■■■
1.4	Matrikelnummer oder Code <i>Student identification number</i>	■■■■■

**2 Angaben zur Qualifikation
Information identifying the qualification**

2.1	Name der Qualifikation und verliehener Titel <i>Name of qualification, title conferred *)</i>	Bakkalaura der Naturwissenschaften
2.2	Hauptstudienfach oder -fächer für die Qualifikation <i>Main field(s) of study for the qualification</i>	A 033 638 (ISCED 421) Bakkalaureatsstudium Ernährungswissenschaften A 033 638 (ISCED 421) Bachelor's programme Nutritional Sciences

Europass Mobilitätsnachweis

11

Der Europass Mobilitätsnachweis

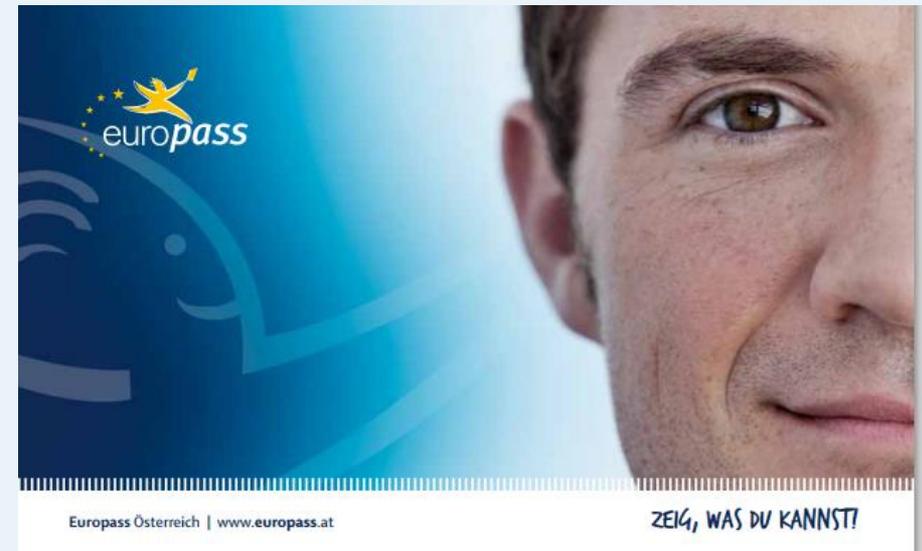
- dokumentiert Lernfortschritte ganzheitlich
- berücksichtigt Fachkompetenzen und nicht formal erworbene Fähigkeiten
- ermöglicht die Darstellung absolvierter Kurse und Lehrveranstaltungen
- bildet auch Inlandsmobilität ab
- besonders wichtig für junge Menschen und Menschen mit geringer Berufserfahrung



Europass – weitere Unterlagen

Allgemeiner Informationsfolder

- Deutsch
- Englisch
- Türkisch
- Russisch
- Bosnisch/Kroatisch/Serbisch



- 4 x im Jahr
- Hinweise auf Veranstaltungen (*Europass macht transparent*)
- Informationen und Updates

<http://www.europass.at/newsletter/>

Probleme mit der Darstellung? Hier geht es zur [Web Version](#).

oead  europass newsletter

Ausgabe 31 | 2014

Willkommen

Rückschau: **Europass macht transparent: Towards a European Area of Skills and Qualifications - vom Zusammenspiel der europäischen Transparenzinstrumente.**

Die Veranstaltung "Europass macht transparent" stellte am 15. Oktober 2014 im Haus der Europäischen Union die wichtigsten Ergebnisse der Konsultation der Europäischen Union zur angedachten "European Area of Skills and Qualifications" vor und vermittelte einen Überblick über den Stand der Transparenzinstrumente (Europass, EQF/NQR, ECVET und EQAVET) und deren Nutzung sowohl in Österreich als auch in Europa.

Es folgte eine spannende Paneldiskussion zum Potential der möglichen "European Area of Skills and Qualifications" für die Mobilität und die damit verbundene Anerkennung der angeeigneten Qualifikationen und Fähigkeiten der Lernenden und Arbeitnehmer/innen.

Die Veranstaltung wurde vor allem von Multiplikator/innen besucht, welche bereits mit Europass und den Europäischen Transparenzinstrumenten arbeiten und in Zuge dessen mehr über den praktischen Nutzen ihres Zusammenspiels erfahren wollten.

Eine Nachlese der Veranstaltung finden Sie [hier](#).

Europass für Schulen

Europass Österreich hat mit Dezember 2014 den Bereich für Schulen auf der Webseite www.europass.at überarbeitet.

Es stehen ab sofort Unterlagen zur Verfügung mit denen Lehrer/innen die Europass Dokumente im Unterricht einsetzen können. Außerdem stehen Folder, wie der Lebenslauf-Leitfaden für Jugendliche zum Download bereit.

Die neue Seite finden Sie [hier!](#)

Europass feiert Geburtstag!

Am 15. Dezember 2004 beschloss der Rat und das EU-Parlament die Schaffung des Europass Rahmenkonzepts. Die fünf Europass Dokumente sollten den Bürger/innen Europas helfen, ihre Kompetenzen und Qualifikationen europaweit transparent darzustellen.

Am 1. Jänner 2005 trat die „Entscheidung über ein einheitliches Rahmenkonzept zur Förderung der Transparenz bei Qualifikationen und Kompetenzen (Europass)“ in Kraft.

Die Nationalen Europass Zentren helfen seitdem bei der Umsetzung des Beschlusses, der Bereitstellung der Dokumente in den Mitgliedstaaten und sind Ansprechpartner für Fragen rund um die Themen Mobilität und Bewerbung in Europa.

2015 wird ganz im Zeichen des 10jährigen Jubiläums stehen, nähere Informationen dazu folgen in den nächsten Ausgaben des Europass Newsletters!

Europass – Kontakt

14

Europass Österreich

Carin Dániel Ramírez-Schiller
Alexandra Enzi
Michael Adelhofer

1010 Wien
Ebendorferstraße 7
t +43 1 534 08-684
f +43 1 534 08-999
europass@oead.at

www.europass.at

www.facebook.com/EuropassOesterreich